



Department of
Education

殘障學生入讀高中：

常見問題解答

2008-09學年

導言

紐約市教育局最近改進了高中入學程序，以更好地實現學生與其所選課程之間的配對。殘障學生以與其非殘障同齡學生同樣的方式參與這一高中入學程序。這一點適用於所有具有個別教育計劃（Individualized Education Program，簡稱 IEP）且該計劃推薦其在一個正常的學校環境中參加各項課程的學生。那些被推薦在一個特別的第 75 學區計劃中或紐約州批准的服務於殘障學生的非公立學校計劃中入讀高中的學生會經過一個不同的程序獲得安排入學。

學生入學辦公室撰寫有若干出版物，能夠幫助學生及其家庭了解高中入學程序。這些指引包括時限及有關不同選生方法的資訊。參考材料有：

- 《紐約市公立高中指南》：每年六月份出版的這一指南，分發給將在8年級的時候申請紐約市高中的7年級生。這一指南包含的資訊是學生可以申請的所有學校和課程。
- 《作出選擇》：這本小手冊與前述指南一起發放，可以作為一本了解該「高中指南」的實用指導。
- 《選擇高中》：該指引的目的是在高中入學程序中向初中生及其家長介紹各類高中。

這些出版物登載於教育局的以下網站：

www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/High/Publications/default.htm

另外，學生入學辦公室在春季和秋季為初中生家庭舉辦高中入學講座。請向您子女的輔導員了解講座的時間。

殘障學生，在與非殘障學生相同的資格要求的限制下，可以申請《紐約市高中指南》中所列出的所有學校和/或課程。殘障學生可以參加特殊高中入學測驗，並可以申請各類需要面試的課程（包括拉瓜地亞音樂和藝術及演藝高中這一特殊高中）。

為了給殘障學生家長提供高中入學程序方面的協助，我們編輯了一組常見問題解答。本資料是學生入學辦公室所提供的資源的補充。

問：作為一名家長，我應該從什麼時候開始在IEP會議上討論高中問題？我應該問些什麼問題？

答：您和您的子女應該在六年級開始之後的整個初中期間的年度審查會上討論高中目標和您的子女需要的特殊教育服務。另外，您子女的7年級成績、測驗分數以及出勤記錄將出現在您子女的高中申請表上，因此，您和您的子女應該從7年級開始就牢記這一點。

從15歲或更年幼時（如果情況恰當）起，您子女的IEP必須包括恰當的中學之後目標。在這一時候，您必須也考慮並與學校員工討論您的子女可能獲得的文憑的類型。IEP要求所有的中學程度學生的過渡資訊頁上列出具體的文憑目標。非常重要的是，應該在整個初中期間開始考慮這些因素。

請記住，殘障學生必須達到紐約州確定的標準才能獲得一個文憑（請參考第8頁上關於文憑要求的問題）。

問：高中的特殊教育服務與初中的相比有何不同？

答：如果您的子女在一個教師合作教學（Collaborative Team Teaching，簡稱CTT）班級或特殊班中接受一個或多個科目的指導，該班級在每一個科目上可能由不同的學生組成。所有接受CTT或特殊班教育的學生不一定在一天中每節課都一起上課。另外，高中的特殊班一般有15名學生和1名教師（即15:1學生教師比）。

您的子女可能還接受針對不同科目使用不同服務實施方式的組合服務，或者您的子女可能根據恰當情況在不同科目中融入普通教育。服務提供模式的任何組合可能適合於不同的科目。這一資訊將在您子女的IEP中予以簡要說明。

如果您的子女在高中階段在另外的地點接受特殊教育教師支援服務（Special Education Teacher Support Services，簡稱SETSS），SETSS將被安排為其課程的一節附加課。

問：我如何確保我子女的IEP是最新的和適合高中的？

答：在8年級時所舉行的IEP會議上，更新過的IEP應該反映學生將在高中接受的課程教育。會上應討論您的子女的文憑目標、與殘障相關的學業和社會/情感問題以及在高中環境中支援您的子女所需的特殊教育服務。要考慮您的子女將在普通教育中與非殘障的同齡人一起度過多少時間。

問：特殊教育委員會（Committee on Special Education，簡稱CSE）辦公室是否在高中入學過程中起什麼作用？

CSE辦公室在高中入學過程中不起作用。

問：如果我的子女參加的是第75學區的初中課程，那麼該怎麼做？

答：從第 9 頁起，對第 75 學區學生的選擇機會有全面解釋。

問：我在哪裏可以拿到高中申請表？

答：紐約市公立學校的符合資格的 8 年級生從其輔導員處收到申請表。9 年級學生必須從其輔導員處索取一份申請表。

身為紐約市居民的私立學校和教會學校的學生將需要填寫一份不同版本的申請表，學生可從其私立/教會學校索取此表。如果學校沒有申請表可以提供給學生，學校工作人員應給學生入學辦公室打電話 (212 - 374-2363) 索取此表。

目前就讀於第 75 學區課程或州批准的服務殘障學生的私立學校的學生，如果可能在高中不再需要這一層次的支援，則可以從其目前就讀的學校獲得一份高中申請表。如果學校沒有申請表可以提供給學生，學校工作人員應給學生入學辦公室打電話 (212 - 374-2363) 索取此表。

問：在決定填寫高中申請表上的學校選擇名單時，有哪些因素是所有的學生 (殘障和非殘障) 都應該予以考慮的？

- 「資格條件」是在決定是否在申請表上填寫某所學校時所必須考慮的第一個因素。如果學生符合該學校的要求，則符合資格。每一所學校的資格要求列於「指南」中該校簡介一頁的左邊。例如，學校可能會聲明其入學資格是僅向布碌崙居民開放，所以，如果學生居住在皇后區，就不應提出申請。
- 有些學校的情況介紹中將涉及「優先權」的資訊。根據學生是否符合優先權的準則，學生被歸入不同的組別。在第一優先組的學生得到入學安排之後，第二優先組的學生將依據尚剩招生名額獲得入學安排。如果某學生喜歡一項學校課程，且符合申請資格，但是沒有優先權，則該學生仍應將該學校列入其學校選擇名單中。
- 您和您的子女應該了解該學校的選生方法。我們建議在選校表上列出使用不同選生方法的若干課程。
- 您還應該考慮與招生名額相比申請人的數量。指南中顯示前一學年的課程招生名額和申請人數量。雖然這一資訊並不具體說明殘障學生申請人數，卻能確實提供有關對這一課程的需求量及申請並得以安排到該課程就讀的學生人數的百分比這一情況。

- 了解目前該校提供的特殊教育服務的情況。您可在高中指南中找到這些資訊。但是，請記住，學校在每一學年爲了滿足其學生的需要會制訂新的課程和服務。

問：在進行高中選擇時，還有哪些因素需要考慮的？

答：我們建議學生在進行學校選擇時還應考慮以下因素：

- 學校座落在什麼地點？從家裏去學校將需多長時間？您的子女對往返學校這段距離準備好了嗎？
- 有多少學生在這所學校上學？有多少殘障學生在這所學校上學？
- 學校提供一些什麼課外活動，包括俱樂部和運動之類？
- 學生需要參加某種測驗或面試才能獲得入學安排嗎？
- 我希望到一所職業和技術教育學校（Career and Technical Education，簡稱CTE）上學嗎？
- 學校有哪些家長參與機會？
- 學生可以獲得哪些課後學業支援？
- 英語學習生（English Language Learner）可以獲得哪些類型的服務？
- 在支援殘障學生方面，學校使用哪些服務實施模式？
- 殘障學生的學業成績怎麼樣？以高中文憑、地方文憑或IEP文憑畢業的人數一般是多少？

若要了解有關各所學校的詳細情況，您可以到下列網站參考各校的年度學校報告：www.nyc.gov/schools/daa/schoolreports。您可能也想要考察一下各校的「特殊教育服務實施報告」（Special Education Service Delivery Report），這一報告登載於教育局網站上各學校網頁的「統計」（Statistics）這一欄目下。

問：選生方法有哪些不同類型？

答：《紐約市公立高中指南》解釋了用於給學生安排入讀課程的幾種不同類型的選生方法。從符合申請資格的學生中選擇學生時，各課程使用以下各選生標準。接受特殊教育服務的學生，同普通教育學生一樣，按照同樣的方式得到入學安排。

表演面試——學生在一次表演面試中顯示自己在一種表演藝術或視覺藝術方面的才能。表演面試的要求列於各學校的資訊頁上。參加了表演面試的學生由學校排列名次。只有被學校排名的學生才能獲得入讀該課程的安排。

教育選項（Ed. Opt.）——使用這種方法，學校得以以排名次序來錄取一半的入學學生，而另一半入學學生則由電腦從剩下的符合入學資格要求的申請人中隨機選取。兩組學生都是從前一學年中學生標準化閱讀測驗分數的下列分佈範圍選取的：

- 16%來自閱讀高分範圍 *
- 68%來自閱讀平均分範圍
- 16%來自閱讀低分範圍

* 如果某學生在 7 年級閱讀測驗中考分居於前 2%範圍，且把一個教育選項課程列為其申請表上的第一志願，則該生一定能被安排到該課程入讀。

有限非篩選——優先權給予那些與其家長一起參加了某次學校資訊會、開放參觀等活動的學生。學生在出席這類活動時必須簽到。

篩選——選生標準是學業成績、標準化測驗分數及出勤率。在高中指南中，每一項篩選課程列出其具體標準準則。只有被學校排名的學生才能獲得入讀該篩選課程的安排。所有被錄取的學生都要符合同樣的篩選標準。

測驗——在特殊高中當中有八所學校要求申請入學的學生參加特殊高中入學測驗 (Specialized High Schools Admissions Test , 簡稱 SHSAT) 。拉瓜地亞高中 (Fiorello H. LaGuardia High school) 也是一所特殊高中，招生是根據競爭性表演面試的結果和對學生學業成績的審核而進行的。申請這些學校時，學生需要從輔導員那裏獲得參加測驗的准考證。有興趣參加這一測驗和/或表演面試的學生應該去諮詢自己的輔導員。輔導員必須在測驗之前呈遞任何測驗特殊照顧要求。

非篩選——這些課程隨機選擇學生。因為學生並不能知道其被各課程錄取的機會如何 (即使自己符合所有的資格要求) ，學生應該在申請表上把此類課程列在其更為喜歡的課程的下面和不太喜歡的課程的上面。

劃區學校——本市有些地區的學校是專招收本區域 (稱作「劃區」) 的學生的。劃區學校擁有指定為「Z」的課程。

如果學生希望入讀其劃區學校，則學生必須把該學校的劃區課程列為其學校選擇之一。如要了解學生是否屬於某一劃區學校，請詢問學生的輔導員或查看高中申請表。

學生不是一定要申請其劃區學校的。然而，如果學生申請其劃區學校，學生一定可以入讀該學校，除非學生被安排到了其在申請表上排列在更靠前的位置的一個課程就讀。

問：我能申請我所屬的劃區課程嗎？

答：能。任何有興趣入讀其劃區學校的學生均必須將劃區課程代碼列為其申請表上的一項選擇。

問：我所屬的劃區課程一定能保證給我一個入學名額嗎？

答：任何居住於一劃區課程的地理區域之內並且把該劃區學校列為其申請表上的12項選擇之一的學生，如果沒有被列於其申請表上更優先次序的課程錄取，均將自動被安排到該劃區課程就讀。

問：如果我不居住在某個劃區課程的地理區域內，我也能申請該項劃區課程嗎？

答：能。我們在每一個劃區課程中為劃區範圍之外的學生保留有限數量的入學名額。

問：我必須填寫12項選擇嗎？

答：不是的。然而，你填寫的選擇越多，你被安排入讀一項你選擇的課程的機會就越大。

問：我能在申請表上多次填寫同一所學校嗎？

答：不能。不過，學生可以申請一所學校中的多項課程。一所高中在學校內擁有一項或多項不同課程，這樣的情況並不罕見。舉例來說，柏松高中（Murry Bergtraum High School）提供八項不同課程，包括會計、法律研究以及旅遊和接待，這些課程被看作是這所高中的組成部分。

問：一所學校是否能夠看到學生在其選校名單上把該所學校排在何一次序上？

答：不能。學校只知道某位學生在其申請表上填寫了該課程。

問：在高中申請程序中，輔導員的職責是什麼？

答：輔導員是學生家庭獲取資訊的最好來源，為高中入學過程提供諮詢。家長應該知道其子女的輔導員的姓名和聯絡方式。

問：學生所申請的學校是否能了解到學生的殘障情況？

答：能。校長能夠獲得學生的7年級出勤數據、閱讀和數學標準化測驗的分數及其科目成績。校長還能了解到學生的特殊教育課程及其IEP所推薦的服務。

問：我怎樣去了解哪些學校擁有我的子女需要的課程和服務？

答：您可以從您子女的輔導員處、在高中指南中、在高中展覽會上以及家長講座上了解到這些資訊。家長專員、校長、副校長、學校開放參觀活動以及教育局網站都能提供對您有所幫助的資訊。

問：《紐約市高中指南》上說殘障學生可以申請任何學校。我怎麼知道錄取我子女的學校將能夠提供其所需的支援呢？

答：學校理應為所有被安排入讀該校的學生制定靈活的特殊教育支援方案。

問：如果錄取我子女的學校沒有我子女的IEP上所推薦的類型的課程，結果會怎樣？

答：如果該所學校沒有您子女的IEP上所規定的服務提供模式（即特殊班、教師合作教學等）的類型，則包括一名家長在內的IEP小組，將在學生入讀該學校之後的30天之內召開會議，制訂一項IEP，該IEP推薦一種服務提供模式，以滿足您的子女在該校的特殊教育需要。

請注意：雖然初中在歷史上沿用了一種特殊班服務實施模式，但是這一服務實施模式正在發生變化。很多學生現在正在過渡到一種與普通教育更加融合在一起的諸如教師合作教學這樣的服務實施模式。然而，如果您的子女被推薦接受特殊班這一服務，並且您也希望您的子女只接受這樣的特殊教育模式，那麼，您應該僅申請在指南中說明設有特殊班的那些學校。

問：如果我的子女去新的高中上學，但卻發現那所學校無法提供足夠的支援，那怎麼辦？如果發生這樣的情況，我該怎麼做？

答：首先，您應該直接與學校討論將能滿足您子女需要的恰當服務。

高中的開始是您的子女向著一種獨立的成年人生活邁出的第一步。「最少限制環境」（Least Restrictive Environment，簡稱LRE）課程是一種讓您的子女有機會在非殘障同齡學生相伴的環境下接受特殊教育支援的課程，是您的子女在通往未來目標中的重要一步。您應該與學校一起努力，評估那些將有助於您的子女達成其高中目標的支援和選擇。

倘若，在與學校工作人員談話之後，您仍然對向您子女提供的支援有所疑慮，則您應該與學區家庭權益倡導專員（District Family Advocate，簡稱DFA）取得聯繫。如果DFA不能解決您的問題，您應該致電311，要求轉接到特殊教育諮詢中心（Special Education Call Center）。

問：我子女的IEP目前要求教師合作教學（CTT）。如果我覺得我的子女已經不再需要這一服務，我的子女是否能夠在不修改其IEP的前提下申請一所不提供CTT的高中？

答：能。被建議接受「僅相關服務」（Related Services Only）或SETSS的學生，以與非殘障學生一樣的方式參與高中入學程序。所有學校都可以提供相關服務和/或SETSS。如果該所學校沒有您子女的IEP上所建議的服務實施模式類型，則包括一名家長在內的IEP小組將在學生入讀該學校之後的30天之內安排會議，制訂一項IEP，該IEP推薦一種服務實施模式，以滿足您的子女在該校的特殊教育需要。

問：文憑分哪些不同類型？

答：學校必須向殘障學生提供獲取文憑的機會。以下是對各類文憑及其要求的說明：

文憑類型	要求	完成中學學業之後的選擇
進階高中文憑	獲得最低44個高中學分；以65%或更好的成績通過8門高中會考。	4年制大學、競爭性就業、服兵役
高中文憑	獲得最低44個高中學分；以65%或更好的成績通過5門高中會考。	4年制大學、競爭性就業、服兵役
地方文憑	獲得最低 44 個高中學分； 殘障學生可以在通過 5 門高中會考或相應的高中能力測驗之後獲得地方文憑。 學生必須在參加一次高中能力測驗之前或之後曾嘗試參加過一次高中會考。 這一安全網絡對於在 2009 年 9 月及之前升入高中的學生有效。	4 年制大學、競爭性就業、服兵役
IEP 文憑	達到 IEP 上具體列出的教育目標；這些教育目標是由 IEP 小組設定的，並必須與學習標準和相應的學業表現指標銜接起來。	支援性或競爭性就業。某些類型的工作、大學或兵役不接受 IEP 文憑。

所制定的IEP必須提供您的子女為達成IEP所規定的文憑目標而需要的特殊教育支援和服務。

另外務必要記住的是，您的子女參與普通教育課程和參加州測驗對其文憑目標構成影響。如果您的子女參與的是替代性的州評估測驗，您的子女將不會符合獲取地方或高中文憑的資格，但是可以獲得 IEP 文憑。

問：我的子女就讀一所普通學校的教師合作教學或特殊班課程，其IEP規定其參加替代性評估。我如何了解哪些學校開設適合像我子女那樣的學生的CTT或特殊班課程？

答：在遞交您子女的高中申請表之前，您應該與您子女的輔導員商談，輔導員將提供有關資訊，並幫助您申請合適的學校。

問：什麼是過渡規劃 (Transition Plan) ？

答：過渡服務必須出現在您子女的 IEP 中，並不能晚於在您子女的 15 歲生日 (或更早，如 IEP 如是規定) 之際實行的第一個 IEP。過渡服務促進學生從學校教育轉換到學校教育之後的活動，這些活動包括中學畢業之後教育、職業培訓、綜合就業 (包括支援性就業)、進修和成人教育、成年人服務、獨立生活或社區參與。過渡服務包括教學、相關服務、社區體驗、就業發展及其他離開學校之後的成年人生活目標，並在適當的情況下，包括日常生活技能訓練。

問：高中學校爲了支援殘障學生，能夠向何方尋求支援？

答：每一所學校都選擇了一個學校支援組織，這樣的組織由學校職員構成，協助學校為殘障學生制訂課程和向這些學校提供相應的教學策略。同時，綜合服務中心 (Integrated Service Center) 與特殊教育計劃辦公室 (Office of Special Education Initiatives) 在特殊教育議題上也為學校提供支援。

問：如果我的子女需要的是一所設有殘障人士設施 (無障礙) 的高中，我該怎麼辦？

答：設有殘障人士設施的場地 (Accessible Site) 乃是一個不存在建築方面的障礙或已經拆除此類障礙的場地，活動能力有限的學生能夠參加該場地的課程和活動。有殘障人士設施的場地可能是全面無障礙的，也可能是部分無障礙的。您可在以下教育局網站上找到設有殘障人士設施的學校的名單：

<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/41ACD8D4-DDD2-4F1A-AEF0-AF3A9D132EBB/0/ListofAccessibleSchools2007.pdf>

如果一名其他方面均合格但有殘障的學生被安排入讀的一項課程並非設在有殘障設施的場地，那麼教育局將會採取合理步驟，使該課程適合這名殘障學生參加。

問：如果我的子女就讀第 75 學區學校課程，會怎麼樣？

答：第 75 學區課程的學生，如果繼續要求就讀第 75 學區的課程，則不參與高中入學程序。這些學生將在 5 月或 6 月接到其所在的第 75 學區學校的通知，得知其高中入學安排的結果。就讀於第 75 學區特殊教育學生融入普通教育課程 (inclusion program) 的學生，如果繼續留在這樣的課程中，則將參與一次由第 75 學區施行的申請過程，申請入讀高中的特殊教育學生融入普通教育課程。您子女的第 75 學區學校將發給您申請表，遞交申請表的截止時間是在 12 月份。在初春的時候，您將收到關於您子女入學安排的通知。

有些就讀第 75 學區初中學校的學生準備過渡到一所社區高中。這些學生應該參與高中入學程序。然而，在得到入讀一所社區高中的安排之前，這些學生將需要經過一次 IEP 會議，會議上將重新制訂一份新的 IEP，上面將建議學生在社區高中應獲得的特殊教育服務。重要的是，您應該與學校心理專家、您子女的教師及整個 IEP 小組商討，確定一所社區學校的課程是否適合您的子女。

問：如果我的子女在第75學區，而我不確定我的子女是否將繼續需要在高中就讀第75學區課程，我的子女是否應該透過正常的高中入學程序申請入讀社區學校？我怎樣處理我子女的IEP？誰來決定我的子女是否將離開第75學區？

答：是的，該生可以參與高中入學程序。學生將在正常的高中入學程序中被安排到一所不屬於第 75 學區的高中。

但是，在 8 年級結束之前，您的子女必須由 IEP 小組重新評估，這次評估將決定適合您的子女的特殊教育服務。IEP 小組可能會建議您的子女繼續留在第 75 學區上學，在這種情況下，您子女獲得的不屬於第 75 學區的高中入學安排便自動失效。

問：如果學生在一所紐約州批准的服務於殘障學生的非公立學校上學，則高中申請程序又是怎樣的？

答：在一所紐約州批准的服務於殘障學生的非公立學校上學的學生在每年春季有年度審核，審核的目的在於確定學生在下一學年的適當入學安排。如果學生在上 8 年級，且學校有高中課程，特殊教育委員會可能會推薦學生繼續在該校就讀。

如果目前的學校沒有高中課程，而 IEP 會議又決定學生所需要的特殊教育服務無法在公立學校課程中予以提供，這一案例將被移交給中心支援小組 (Central Based Support Team ，簡稱 CBST) 。該小組將為該學生確定一項合適的高中課程。

如果 IEP 會議確定學生可以過渡到公立學校中一個較少限制的環境，則將建議該學生參加正常的高中入學程序，申請高中。

問：如果我的子女目前在一所紐約州批准的服務於殘障學生的非公立學校上學，但是我希望我的子女去一所公立學校上學，我該怎麼辦？

答：您應該在您子女的年度審核會議上提出該問題。如果會議確定您子女的需要可以在一所公立學校環境得到滿足，則應該制訂一個包含這一建議的 IEP，而您的子女應該參加正常的高中入學程序，申請高中。。，

供家長使用的聯絡資訊

欲查詢高中入學程序的詳細資訊，

請聯絡紐約市教育局

學生入學辦公室

電話:(212) 374-2363 傳真：(212) 374-5568

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/Borough+Enrollment+Offices.htm>

您可以造訪以下任何一處入學辦公室

行政區	服務學區	地址
布朗士	7, 9, 10	1 Fordham Plaza, 7th Floor, Bronx, NY 10458
布朗士	8, 11, 12	1230 Zerega Avenue, Bronx, NY 10462
布碌崙	17, 18, 22	1780 Ocean Avenue, Brooklyn, NY 11230
布碌崙	20, 21	415 89th Street, Brooklyn, NY 11209
布碌崙	13, 14, 15, 16	29 Fort Greene Place, Brooklyn, NY 11217
布碌崙	19, 23, 32	1665 St. Mark's Avenue, Brooklyn, NY 11233
曼哈頓	1, 2, 4	333 Seventh Avenue, 12th Floor, New York, NY 10001
曼哈頓	3, 5, 6	388 West 125th Street, 7th Floor, New York, NY 10027
皇后區	24, 30	28-11 Queens Plaza North, Long Island City, NY 11101
皇后區	25, 26	30-48 Linden Place, Flushing, NY 11354
皇后區	27	82-01 Rockaway Boulevard, Ozone Park, NY 11416
皇后區	28, 29	90-27 Sutphin Boulevard, Jamaica, NY 11435
史丹頓島	31	715 Ocean Terrace, Building A, Staten Island, NY 10301

教育總監克萊恩 (Joel I. Klein)

www.nyc.gov/schools 或致電 311